

Living Water

Drink and you will never thirst

But whoever drinks the water I shall give will never thirst; the water I shall give will become in him a spring of water welling up to eternal life.

Jn 4:14

2016-2017



Diocese of Austin

6225 Highway 290 East, Austin, TX 78723
Phone (512) 949-2400 • Fax (512) 949-2520
www.austindiocese.org/csa



@AustinDiocese

The **Catholic Services Appeal (CSA)** theme of "Living Water" is taken from the Gospel of John, which tells the encounter between Jesus and the Samaritan woman at the well (Jn 4:14). This story teaches us that only through Jesus can we receive eternal life; Jesus alone can fulfill our spiritual thirst with perpetual Living Water. The use of holy water is one of the Church's ancient traditions. Lay people can use holy water to bless themselves, their families, their homes and cars, religious objects and even the tools of work from hammers to computers. As part of the CSA, each family will receive a container that can be filled with holy water from the parish baptismal font or holy water dispenser and used in their home to remind them that only Jesus can satisfy the deepest longings of our souls.

2

Holy Water Prayer

Family members sign each other or themselves, in silence, on the forehead with holy water.

Loving God, source of all blessings,
As Christ, your Son and our Lord,
spoke to the woman at the well,
Your Holy Spirit flowed through her heart
leading her to announce to all your love and care.
We have this holy water as a reminder
of the covenant you have made with us.
As we bless _____ with holy water,
may we be mindful that its use and all we do is to be for your glory.
In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

This year I commit to bless the following with holy water:

- ☐ Bless myself
- ☐ Bless my home
- ☐ Bless my spouse and children
- ☐ Bless my work space
- ☐ Bless my garden
- ☐ Bless my car
- ☐ Bless the sick
- ☐ Bless my pets
- ☐ Bless those who visit my home



3

Salutation:

☐ Mr. & Mrs. ☐ Mr. ☐ Mrs. ☐ Ms. ☐ Dr. & Mrs. ☐ Mr. & Dr. ☐ Drs. ☐ Rev.

Name: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ ZIP: _____

☐ Check here if this is a new address

Telephone: _____

(check one) ☐ Mobile ☐ Home

Email: _____

Parish: _____

Signature: _____ Date: _____

☐ I/we have already made a gift.

☐ I/we are unable to pledge today. I/we will pray for the success of the appeal.

RETURN THIS PORTION

Suggested ☐ Other _____ ☐ \$750 ☐ \$150

Pledge: ☐ \$2,500 (Good Shepherd Society) ☐ \$500 ☐ \$100
☐ \$1,000 ☐ \$250

Total Pledge: \$ _____ **Amount Enclosed:** \$ _____ **Balance to be Paid:** \$ _____

☐ One-time gift ☐ 10 Monthly payments (check one):

☐ Cash ☐ Check ☐ Credit Card ☐ Checking Account Debit

I wish to pay by credit/debit card:

☐  ☐  ☐  ☐ 

Name (as it appears on card): _____

Credit Card #: _____

Expiration Date: _____ Date to start: _____

I wish to pay by debit from a checking account (attach voided check):

Account #: _____

Routing #: _____ Date to start: _____

Make checks payable to **Catholic Services Appeal**.

Agua Viva

Bebe y nunca volverás a tener sed

Pero el que beba del agua que yo le daré nunca volverá a tener sed. El agua que yo le daré se convertirá en él en un chorro que salta hasta la vida eterna.

Jn 4:14

2016-2017



Diócesis de Austin

6225 Highway 290 East, Austin, TX 78723
Phone (512) 949-2400 • Fax (512) 949-2520
www.austindiocese.org/csa



@AustinDiocese

El tema del **Llamado Para Los Servicios Católicos (CSA)** por sus siglas en inglés "Agua Viva", es tomado del Evangelio de San Juan el cual nos cuenta sobre el encuentro de Jesús con la mujer samaritana en el pozo (Jn 4:14). Esta historia nos enseña que sólo a través de Jesús podemos recibir vida eterna; solo Jesús puede saciar nuestra sed espiritual con Agua Viva perpetua. El uso del agua bendita es una de las tradiciones antiguas de la Iglesia. Los laicos pueden usar agua bendita para bendecirse a si mismos, a sus familias, a sus hogares y autos, artículos religiosos e incluso a sus herramientas de trabajo, desde martillos hasta computadoras. Como parte del CSA, cada familia recibirá un recipiente que puede ser llenado con agua bendita de la fuente bautismal parroquial o del dispensador de agua bendita y puede ser usada en el hogar para recordarles que sólo Jesús puede satisfacer los anhelos más profundos de nuestras almas.

2

Oración del Agua Bendita

Los miembros de la familia se santiguan uno al otro o a si mismos, en silencio, en la frente con el agua bendita.

Dios amoroso, fuente de todas las bendiciones,
Tal como Cristo, tu Hijo y nuestro Señor,
Le habló a la mujer en el pozo,
Tu Espíritu Santo fluyó a través de su corazón
llevándola a anunciar a todos tu amor y cuidado,
Tenemos esta agua bendita como recordatorio
de la alianza que tú has hecho con nosotros.
Al bendecir _____ con agua bendita,
que seamos conscientes de su uso y que todo lo que hacemos es para tu gloria.
En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. Amén.

Este año me comprometo a bendecir lo siguiente con agua bendita:

- ☐ Bendecirme a mí
- ☐ Bendecir mi hogar
- ☐ Bendecir a mi esposo(a) e hijos
- ☐ Bendecir mi área de trabajo
- ☐ Bendecir mi jardín
- ☐ Bendecir mi auto
- ☐ Bendecir a los enfermos
- ☐ Bendecir a mis mascotas
- ☐ Bendecir a todos los que visiten mi hogar



3

Saludo:

☐ Sr. & Sra. ☐ Sr. ☐ Sra. ☐ Srita. ☐ Dr. & Sra. ☐ Sr. & Dra. ☐ Drs. ☐ Rev.

Nombre: _____

Dirección: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código Postal: _____

☐ Marque aquí si ésta es una nueva dirección

Teléfono: _____

(Elija uno) ☐ Celular ☐ Casa

Correo Electrónico: _____

Parroquia: _____

Firma: _____ Fecha: _____

☐ Yo/Nosotros ya he/hemos hecho un donativo.

☐ Yo/Nosotros no puedo/podemos hacer un compromiso hoy.
Yo/Nosotros oraré/oraremos por el éxito del llamado.

DEVUELVA ESTA PORCIÓN

Compromiso ☐ Otro _____ ☐ \$750 ☐ \$150
Sugerido: ☐ \$2,500 (Sociedad del Buen Pastor) ☐ \$500 ☐ \$100
☐ \$1,000 ☐ \$250

Total Prometido: \$ _____ Cantidad Incluida: \$ _____ Saldo a Pagar: \$ _____

☐ Único Pago ☐ 10 Pagos Mensuales (escoja uno):

☐ Efectivo ☐ Cheque ☐ Tarjeta de Crédito ☐ Débito de Cuenta de cheques

Deseo pagar con tarjeta de crédito/débito:

☐ ☐ ☐ ☐

Nombre (como aparece en la tarjeta): _____

Número de la tarjeta de crédito: _____

Fecha de vencimiento: _____ Fecha a comenzar: _____

Deseo pagar con débito de una cuenta de cheques (adjunte cheque anulado):

Número de Cuenta: _____

Número de Ruta: _____ Fecha a comenzar: _____

Haga sus cheques a nombre de **Catholic Services Appeal**.